



AGN71800S1

**FI** Käyttöohje  
**SV** Bruksanvisning

2  
20



**AEG**  
perfekt in form und funktion

## SISÄLLYS

<b>1. TURVALLISUUSOHJEET</b>	3
<b>2. KÄYTÖPANEELI</b>	5
<b>3. PÄIVITTÄINEN KÄYTÖ</b>	7
<b>4. HYÖDYLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ</b>	8
<b>5. HOITO JA PUHDISTUS</b>	8
<b>6. KÄYTÖHÄIRIÖT</b>	9
<b>7. ASENNUS</b>	11
<b>8. ÄÄNET</b>	17
<b>9. TEKNISET TIEDOT</b>	18

## TÄYDELLISTEN TULOKSIEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kysiseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käytäkää muutama minuuti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

**Vieraile verkkosivullamme:**



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:  
[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:  
[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KULUTTAJANEUVONTA JA HUOLTO

Suosittelemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä. Malli, tuotenumero, sarjanumero.



Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet.



Yleistietoja ja vinkkejä



Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.

# 1. TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvoat sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää läitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusomaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdollisille uudelle omistajalle. Nämä kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten. Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminimesta.

## 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto irti (mahdollisimman lähestä laitteen liitäntäkohtaa) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukuunjäämisen vaara.
- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivisteet. Jos entisen laitteesi ovessa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä estääksesi lasten loukuunjäämisen vaaran.

## 1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

### VAROITUS!

Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/ tai juomien säilyttämiseen normaalissa kotitalouskäytössä ja vastaavissa käytöissä, joita ovat muun muassa:
  - henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - hotelliin, motelliin ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt
  - majotus ja aamiaisen -ympäristöt
  - ateriapalvelut ja vastaavat vähittäis-myynnistä poikkeavat käytöt.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekanisten laitteiden tai muun keinotekoisena sulatusvälineen avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta) jäädytyslaitteiden sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niitä kyseiseen käyttötarkoitukseen.
- Varo vahingoittamasta jäädytysputkista.
- Laitteen jäädytysputkisto sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu, mutta kuitenkin tulenarka. Varmista, etteivät jäädytysputkiston komponentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana. Jos jäädytysputkisto vaurioituu:
  - Vältä avotulta ja muita syttymislähteitä.
  - Tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu.
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.

### VAROITUS!

Sähköisten (virtajohto, pistoke, kompressor) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike vaaratilanteiden välttämiseksi.

1. Virtajohtoa ei saa jatkaa.
2. Varmista, että virtajohto ei joudu puristuksiin tai pääse vahingoittumaan laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
3. Laitteen verkkovirtakytkennän on oltava hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on helppo irrottaa pistorasiasta.
4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi.
5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan. Tämä aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lampun suojuus (jos varusteenaa) puuttuu.
- Laite on painava. Sen siirtämisen on noudatettava varovaisuutta.
- Älä koske pakastimessa oleviin tuotteisiin kostein tai märin käsin. Kosketaminen voi aiheuttaa ihmisen hankautumista tai kylmävammoja.
- Laite ei saa olla pitkään suorassa aurinkonallossa.
- Tässä laitteessa olevat polttimet (jos varusteenaa) ovat erityisesti kodinkoneita varten suunniteltuja erikoispolttimia. Ne eivät sovi huoneiden valaistukseen.

### 1.3 Päivittäinen käyttö

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jäääkaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Älä laita elintarvikkeita suoraan taka-seinän ilmanvaihtoaukkoa vasten. (Mikäli kyseessä on huurtumaton Frost Free -malli)
- Pakasteita ei saa pakastaa uudelleen sen jälkeen, kun ne on kerran sulatettu.
- Säilytä valmispakasteet pakauksen ohjeita noudattaen.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytysohjeita. Lue ohjeet.
- Älä laita pakastimeen hiilihappopitoisia tai poreilevia juomia, sillä jäätystässä pakaukseen muodostuu painetta, jolla

loin se voi räjähtää ja vahingoittaa laitetta.

- Mehujäättä voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos ne nautitaan suoraan pakastimesta otettuina.

### 1.4 Huolto ja puhdistus

- Ennen kuin aloitat huoltoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitteen puhdistuksessa metalliesineitä.
- Älä käytä huurteen poistamisessa teräviä esineitä. Käytä muovista kaavinta.

### 1.5 Asennus

-  Noudata tarkasti sähköliitintää käsittelevissä kappaleissa annettuja ohjeita.

- Pura laite pakauksestaan ja tarkista mahdolliset kuljetusvaariot. Vaurioitunutta laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä tässä tapauksessa pakausmateriaalit.
- Odota vähintään kaksi tuntia, ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressorii.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto, jotta ylikuumenemisen vauraa ei ole. Noudata asennusohjeissa esitettyjä ilmanvaihotomääryksiä.
- Laite on mahdollisuksien mukaan sijoitettava selkä seinää vasten, jotta palovammoja aiheuttaviin kuumiin osiin (kompressorilauhdutin) ei voida koskea.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai lieden viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Liitä ainoastaan juomavesiverkostoon (jos laitteessa on vesiliitäntä).

### 1.6 Huoltopalvelu

- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoiselle sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike, ja ainoastaan

alkuperäisten varaosien käyttäminen on sallittua.

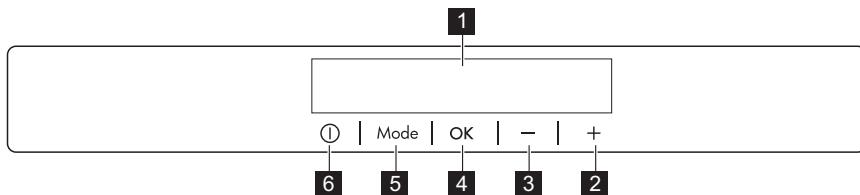
## 1.7 Ympäristönsuojelu



Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäähdytyspiirissä eikä eristemateriaaleissa. Käytöstäpoistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskunta-

jätteen keräykseen. Eristevaahto sisältää tulenarkoja kaasuja: laitteen käytöstäpoistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikallisia jätehuoltomääryksiä. Vältä vahingoittamasta jäähdytyskisköä, erityisesti lämmönvaihtimen läheltä. Tässä laitteessa käytetyt, symbolilla merkitty materiaalit ovat kierrätettäviä.

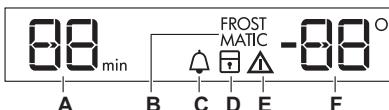
## 2. KÄYTTÖPANEELI



- 1** Näyttö
- 2** Lämpötilan lisäyspainike
- 3** Lämpötilan aleennuspainike
- 4** OK -painike
- 5** Mode -painike
- 6** ON/OFF -painike

Esimääritetyt painikkeiden äänet voidaan asettaa korkeaksi painamalla samanaikaisesti Mode -painiketta ja lämpötilan aleennuspainiketta muutaman sekunnin ajan. Asetusta voidaan säätää.

### 2.1 Näyttö



- A)** Ajastin
- B)** FROSTMATIC -toiminto
- C)** Minute Minder -toiminto
- D)** Lapsilukko
- E)** Hälytyksen merkkivalo
- F)** Lämpötilanäyttö

### 2.2 Laitteen käynnistäminen

Laite kytketään toimintaan seuraavalla tavalla:

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Paina ON/OFF -painiketta, jos näyttö ei ole päällä.
3. Hälytyksen äänimerkki saattaa kuuluu muutaman sekunnin kuluttua.
4. Katso hälytyksen kuittausohjeet kohdasta "Korkean lämpötilan hälyts".
5. Jos "dEMO" tulee näkyviin näyttöön, laite on esitystilassa. Lue ohjeet kohdasta "Käytönhäiriöt".
6. Lämpötilanäytöt näyttävät asetetun oletuslämpötilan.

Jos haluat muuttaa lämpötila-asetusta, katso kohta "Lämpötilan säätäminen".

### 2.3 Laitteen kytkeminen pois päältä

Laite kytketään pois päältä seuraavalla tavalla:

1. Paina ON/OFF-painiketta viisi sekuntia.
2. Näyttö sammuu.
3. Katkaise laitteen virta irrottamalla laitteen pistoke pistorasiasta.

## 2.4 Lämpötilan säättäminen

Lämpötilapainikkeilla voidaan säättää pa-kastimen lämpötila-asetuksia.

Aseta oletuslämpötila:

- pakastin -18 °C.

Lämpötilanäyttö näyttää asetetun läm-pötilan.

Asetettu lämpötila saavutetaan 24 tunnin kuluessa.



Asetettu lämpötila säilyy laitteen muistissa sähkökatkon jäl-keen.

## 2.5 FROSTMATIC -toiminto

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vas-taava kuvaake tulee näkyviin.  
Merkkivalo FROSTMATIC alkaa vilk-kua.
2. Vahvista OK-painikkeella.

FROSTMATIC-merkkivalo syttyy.

Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 52 tunnin kuluttua.

Toiminnon poistaminen käytöstä ennen sen automaattista päättymistä:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes FROSTMATIC-merkkivalo alkaa vilk-kua.
2. Vahvista OK-painikkeella.
3. FROSTMATIC-toiminnon merkkivalo sammuu.



Toiminto voidaan sammuttaa muuttamalla pakastimen lämpö-tila-asetusta.

## 2.6 Minute Minder-toiminto

Minute Minder -toiminnolla asetetaan hälytyksen aktivoitumisaika, se on hyö-dyllinen esimerkiksi silloin, kun ruoka-ai-neksia on jäähytettävä jonkin aikaa tai kun muistutus on tarpeen, ettei pulloja unohdeta pakastimeen pikajäähytyksen aikana.

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vas-taava kuvaake tulee näkyviin.

Merkkivalo Minute Minder alkaa vilk-kua.

Ajastin näyttää asetetun arvon (30 minuuttia) muutaman sekunnin ajan.

2. Aseta ajastimen arvoksi 1–90 minuut-tia painamalla ajastimen säätpaini-ketta.

3. Vahvista OK-painikkeella.

Minute Minder-merkkivalo syttyy.

Ajastin alkaa vilkkuva. (min).

Kun ajastimen aika on kulunut umpeen, Minute Minder-merkkivalo vilkkuu ja lait-teesta kuuluu äänimerkkejä:

1. Poista juomat pakastimesta.
2. Paina OK-painiketta äänimerkin pois päältä kytkemiseksi ja toiminnon lo-pettamiseksi.

Voit poistaa toiminnon käytöstä milloin tahansa ajastuksen aikana:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes Mi-nute Minder -merkkivalo alkaa vilk-kua.
2. Vahvista OK-painikkeella.
3. Minute Minder -toiminnon merkkiva-lo sammuu.

Aika-asetusta voidaan muuttaa ajastuk-sen aikana ja sen päätyessä painamalla lämpötilan alelluspainiketta ja lämpöti-lan lisäyspainiketta.

## 2.7 Lapsilukko

Jos haluat estää painikkeiden tahatto-man käytön, lukeutse painikkeet valitse-malla lapsilukkotoiminto.

Ota toiminto käyttöön seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vas-taava kuvaake tulee näkyviin.
2. Lapsilukon merkkivalo alkaa vilkkuva.
3. Paina OK-painiketta valinnan vahvis-tamiseksi.

Lapsilukon merkkivalo syttyy.

Poista toiminto käytöstä seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes lapsi-lukon merkkivalo alkaa vilkkuva.
2. Paina OK-painiketta valinnan vahvis-tamiseksi.
3. Lapsilukon merkkivalo sammuu.

## 2.8 Korkean lämpötilan hälytys

Pakastinosaston lämpötilan nousemises-ta (esimerkiksi sähkökatkon vuoksi) ilmoi-tetaan seuraavilla tavoilla:

- hälytyksen merkkivalo ja pakastimen lämpötilanäytöt vilkkuvat
- kuuluu äänimerkki.

Kuittaa hälytys seuraavasti:

1. Paina mitä tahansa painiketta.
2. Äänimerkki sammuu.
3. Pakastimen lämpötilanäytössä näkyy korkein saavutettu lämpötila muutaman sekunnin ajan. Tämän jälkeen näytössä näkyy uudelleen asetuslämpötila.
4. Hälytyksen merkkivalo vilkkuu, kunnes normaalit olosuhteet palautuvat.

Hälytyksen merkkivalo sammuu, kun hälytys on kuitattu.

## 2.9 Ovi auki -hälytys

Jos ovi on auki noin 80 sekuntia, laitteesta kuuluu hälytysääni.

Kun normaaliolosuhteet palautetaan (ovi suljetaan), hälytysääni lakkaa kuulumasta.

# 3. PÄIVITTÄINEN KÄYTÖ

## 3.1 Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitsikaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyyppillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.



Jos näyttöön tulee näkyviin "dEMo", laite on esitystilassa: katso kohta "Käyttöhäiriöt".

## 3.2 Ruokien pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmis-pakasteiden pitkääikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, käynnistä FROSTMATIC-toiminto vähintään 24 tuntia ennen kuin laitat ruoat pakastinosastoon.

Laita pakastettavat elintarvikkeet kahteen ylösastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty **arvokilpeen**, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

## 3.3 Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 2 tunnin ajan ennen kuin laitat siihen elintarvikkeita.

Pakastuskorien ansiosta löydät haluamasi pakauksen helposti ja nopeasti. Jos haluat pakastaa suuria ruokamääriä, poista kaikki laatikot. Kaikille hyllyille voi sijoittaa hyllyn reunan yli ulottuvia pakauksia aina keskiosan sivulla näkyvään merkkiin saakka.



(mikäli varusteena).



Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa "Käyttöönottoaika") mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähdyneet).

## 3.4 Sulatus

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käytöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.

Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna: Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

### 3.5 Jääkuutioiden valmistus

Laitteen mukana toimitetaan yksi tai useampia jääkuutioastioita. Täytä jääkuutioastiat vedellä ja laita ne pakastinosastoon.



Älä käytä apuna metallisia välineitä ottaessasi jääkuutioastiaa pois pakastimesta.

### 3.6 Kylmävaraajat

Pakastimen mukana tulee yksi tai useampia kylmävaraaja. Sähkökatkon tai pakastimen toimintahäiriön esiintyessä kylmävaraajat pitävät pakastimen pitempään kylmänä pidetään näin elintarvikkeiden säilymisaikaa.

## 4. HYÖDYLЛИSIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ

### 4.1 Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden maksimimäärä on mainittu laitteen arvokilvessä.
- Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemiasi määrään.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin kuin rasvaiset. Suola lyhentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.

- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaijaa.

### 4.2 Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastelokeroon mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

## 5. HOITO JA PUHDISTUS



### HUOMIO

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista.



Laitteen jäähditysyksikkö sisältää hiilivetyä; Jäähditysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.

### 5.1 Säännöllinen puhdistus

Laite on puhdistettava säännöllisesti.

- Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsittiksiaineella.
- Tarkista oven tiivistheet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
- Huuhtele ja kuivaa huolellisesti.



Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.

Älä käytä puhdistusaineita, hankausjauhetta, voimakastuoksuisia puhdistustuotteita tai kihlötusvaha sisätilojen puhdistamisessa, sillä tällaiset tuotteet vahingoittavat pintoja ja jättävät voimakkaan tuoksun.

Puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin (musta ritolä) ja kompressoriharjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.



Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja hieman käsitsikainetta. Kun laite on puhdistettu, kytke se takaisin verkkovirtaan.

## 5.2 Pakastimen sulattaminen

Tämän mallin pakastinosasto on huurutamatonta tyyppiä. Se tarkoittaa, että lait-

teen toimiessa huurretta ei keräänyy laitteen sisäpinnoille tai ruokatarvikkeiden päälle.

Huurretta ei synny, koska automaattisesti valvottu puhallin kierrättää koko ajan kymmä ilmaa pakastinosaston sisällä.

## 5.3 Jos laitteita ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitteita ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

- **Kytke laite irti verkkovirrasta.**
- Ota kaikki ruoat pois.
- Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
- Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajuja.

Jos jätät laitteen toimintaan, pyydä jotakin henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaaannu esimerkiksi sähkökatkon satuessa.

# 6. KÄYTÖHÄIRIÖT



### VAROITUS!

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat vianmääritysen.

Vianmääritystoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisesta sähköasentajan suoritettaviksi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
<b>Laite ei toimi lainkaan.</b>	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Laitteeseen ei tule virtaa. Pistorasiaan ei tule jännittää.	Kokeile kytkemällä pistora-siaan jokin toinen sähköläite. Ota yhteys sähköasenta-jaan.
<b>Hälytysmerkkivalo vilkkuu.</b>	Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Katso kohta "Korkean lämpötilan hälytys".
<b>Kompressorin käy jatkuvasti.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeam-maksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkuminen".
	Ovea on avattu liian usein.	Älä pidä ovea auki pitem-pään kuin on tarpeen.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan en-nen kuin asetat ruoat lait-teeseen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Laske huoneen lämpötilaa.
	FROSTMATIC-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "FROSTMA-TIC-toiminto".
<b>Pakastimen lämpöti-la on liian alhainen.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeam-maksi.
	FROSTMATIC-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "FROSTMA-TIC-toiminto".
<b>Pakastimen lämpöti-la on liian korkea.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila alhaisem-maksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkuminen".
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan en-nen kuin asetat ruoat lait-teeseen.
	Laitteeseen on lisätty pal-jon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähem-män ruokia yhdellä kertaa.
	Tuotteet ovat liian lähellä toisiaan.	Järjestä tuotteet siten, että kylmä ilma pääsee kiertä-mään niiden välissä.
<b>Ylä- tai alaneliö nä-kyy lämpötilanäytös-sä.</b>	On tapahtunut lämpötilan mittausvirhe.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen (jäähdysjärjestelmä pitää elintar-vikeet kylminä, mutta lämpötilaa ei voi säätää).

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
dEMo tulee näky-mään näyttöön.	Laite on esittelytilassa. (dEMo).	Paina OK-painiketta noin 10 sekunnin ajan, kunnes kuulet pitkän äänimerkin ja näyttö sammuu lyhyeksi ajaksi: laite käynnistyy ja toimii normaalisti.

## 6.1 Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta "Asennus".

3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

# 7. ASENNUS



### VAROITUS!

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet oman turvallisuutesi ja laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi, ennen kuin aloitat laitteen asennuksen.

## 7.1 Sijoittaminen



### VAROITUS!

Jos poistat käytöstä vanhan laitteen, jonka ovi on varustettu lukanolla tai salvalla, riko lukko, jotta pikkulapset eivät voi jäädä loukkukun laitteen sisään.



Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

### Ilmas-toluok-ka

### Ympäristön lämpötila

SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C

### Ilmas-toluok-ka

### Ympäristön lämpötila

T +16 °C – 43 °C

## 7.2 Sähköliitäntä

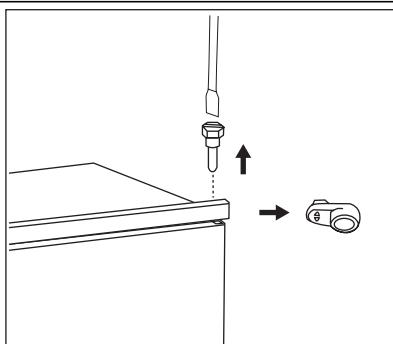
Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja. Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaan kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

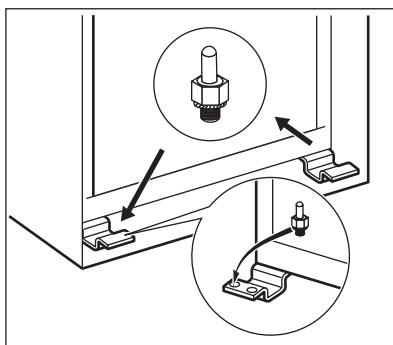
Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

## 7.3 Oven käsityyden vaihtaminen

Laitteen ovi avautuu oikealle. Jos haluat vaihtaa oven avautumissuunnan vasemmalle, suorita seuraavat toimenpiteet ennen laitteen asentamista paikalleen:



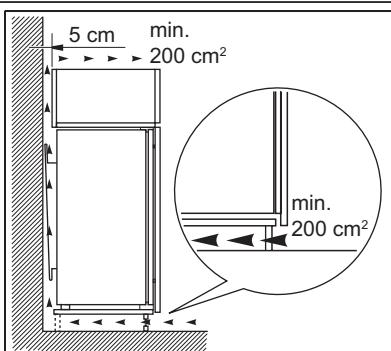
1. Avaa ja irrota ylätappi.
2. Irrota ovi.
3. Poista välikappale.
4. Löysää alatappi ruuviavaimella.



Vastakkaisella puolella:

1. Kiristä alatappi.
2. Kiinnitä välikappale paikalleen.
3. Asenna ovi paikalleen.
4. Kiristä ylätappi.

## 7.4 Ilmanvaihtovaatimukset



Ilmanvaihdon on oltava riittävä laitteen takana.

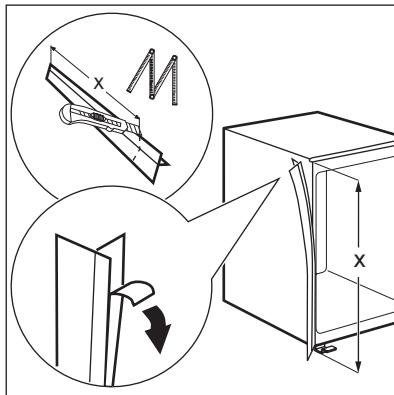
## 7.5 Laitteen asentaminen



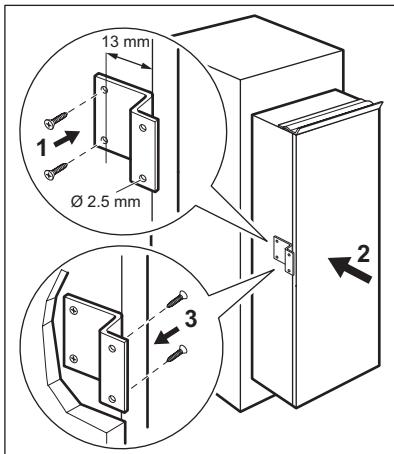
### HUOMIO

Tarkista, että virtajohto pääsee liikkumaan vapaasti.

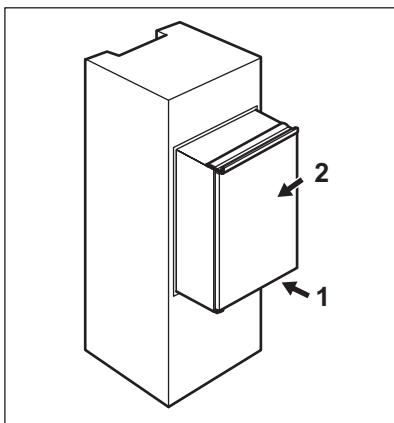
Suorita seuraavat toimenpiteet:



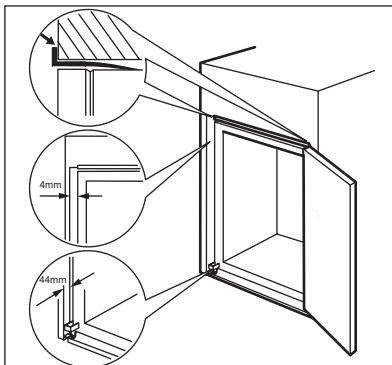
Leikkaa tarvittaessa liimautuva tiivistelista ja kiinnitä se sen jälkeen laitteeseen kuvaan mukaisesti.



Poraa laitteeseen käyttäen  $\varnothing$  2,5 mm poraa (maks. 10 mm syvä reikä). Asenna neliönmuotoinen lisäkappale laitteeseen.



Asenna laite aukkoon.  
Työnnä laitetta nuolen (1) suuntaan, kunnes yläaukon suojuus on kiinni keittiökalusteesa.  
Työnnä laitetta nuolen (2) suuntaan saranan vastakkaisella puolella olevaa kaapbia vasten.



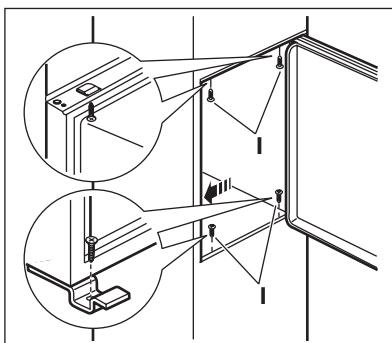
Sääädä laite aukkoon.

Tarkista, että laitteen ja keittiökalusteen etureunan väliin jää 44 mm:n rako.

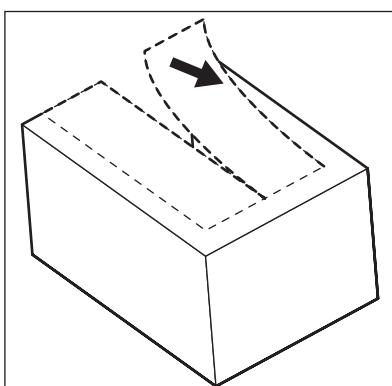
Lisävarustepussissa olevan alemman saranaan suojuksen avulla voit varmistaa, että keittiökaluste ja laite tulevat oikein paikoilleen.

Tarkista, että laitteen ja keittiökalusteen välinen rako on 4 mm.

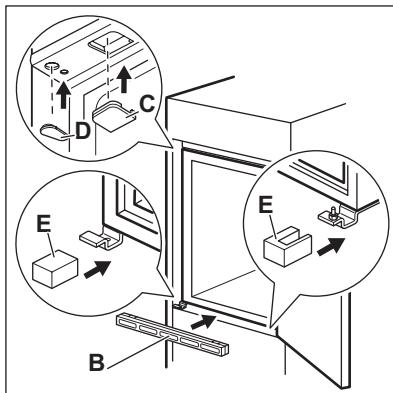
Aavaa ovi. Aseta alasaranan suojuksen paikalleen.



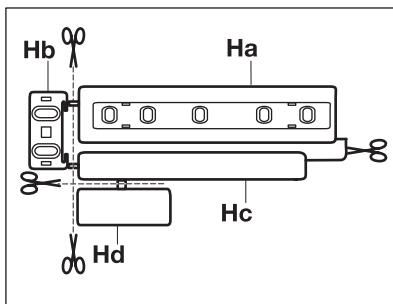
Kiinnitä laite aukkoon neljällä ruuvilla.



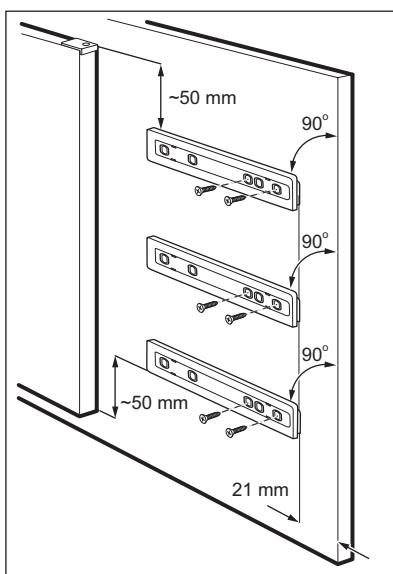
Irrota oikea osa saranaan suojuksesta (E). Jos tarvitset osan oikeanpuoleista saranaa varten, irrota osa, jossa on merkintä DX, ja irrota vasemanpuoleista saranaa varten osa, jossa on merkintä SX.



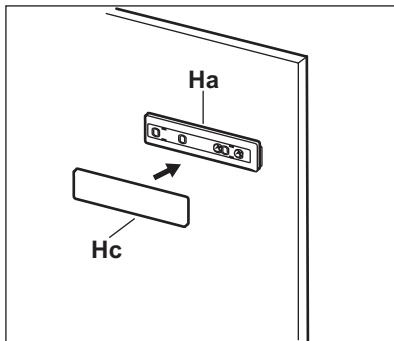
Kiinnitä suojukset (C, D) korvakkeisiin ja saranan aukkoihin.  
Kiinnitä ilmanvaihtoritilä (B) paikalleen.  
Kiinnitä saranan suojukset (E) saranaan.



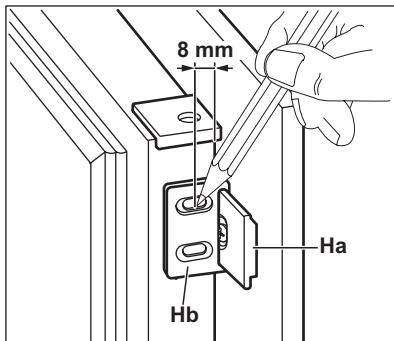
Irrota osat (H<sub>a</sub>), (H<sub>b</sub>), (H<sub>c</sub>) ja (H<sub>d</sub>).



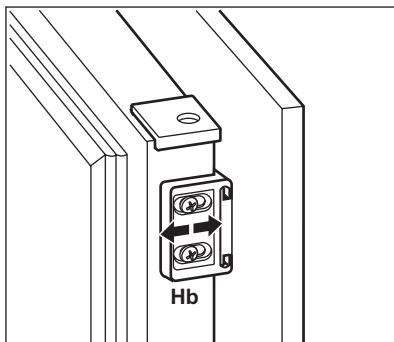
Kiinnitä osa (Ha) keittiökalusteen sisäpuolelle.



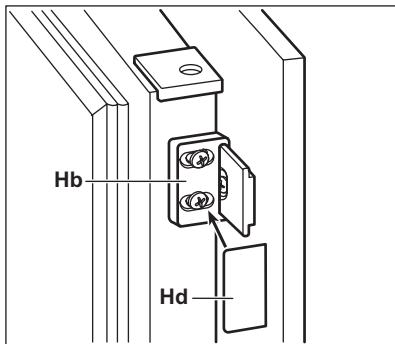
Paina osa (Hc) osan (Ha) päälle.



Avaa laitteen ja keittiökalusteen ovet  $90^\circ$ :n kulmaan.  
Kiinnitä pieni neliö (Hb) ohjaimeen (Ha).  
Kiinnitä laitteen ovi ja kalusteen ovi yhteen ja merkitse reikien paikat.  
Poista pienet neliöt ja poraa  $\varnothing 2\text{ mm}$ :n reiät 8 mm:n päähän oven ulkoreunasta.  
Aseta pieni neliö uudelleen ohjaimen  
päälle ja kiinnitä se paikalleen pakkauk-  
sen mukana toimitetuilla ruuveilla.



Kohdista keittiökalusteen ovi ja laitteen  
ovi toisiinsa säätmällä osaa (Hb).



Paina osa (Hd) osan (Hb) päälle.

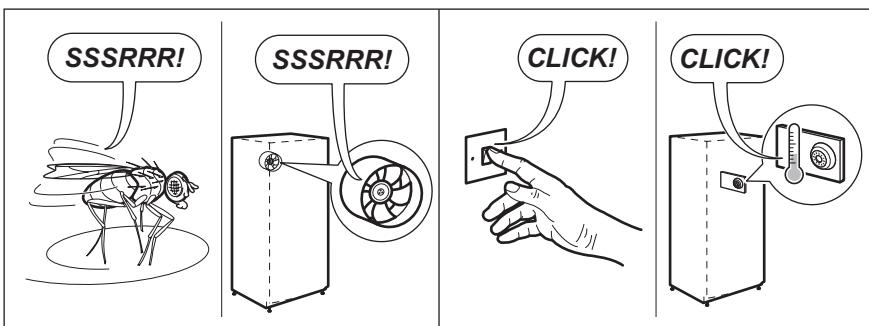
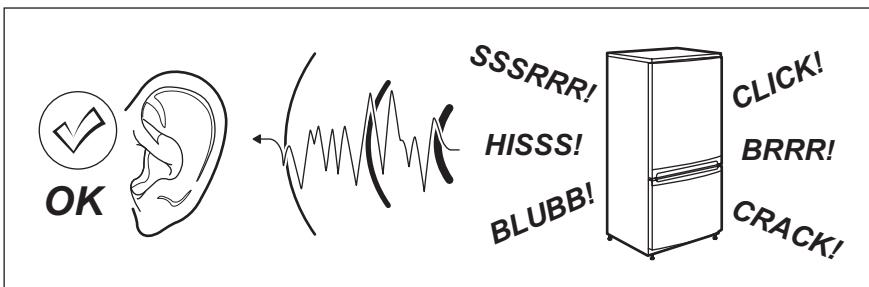
Tarkista lopuksi seuraavat seikat:

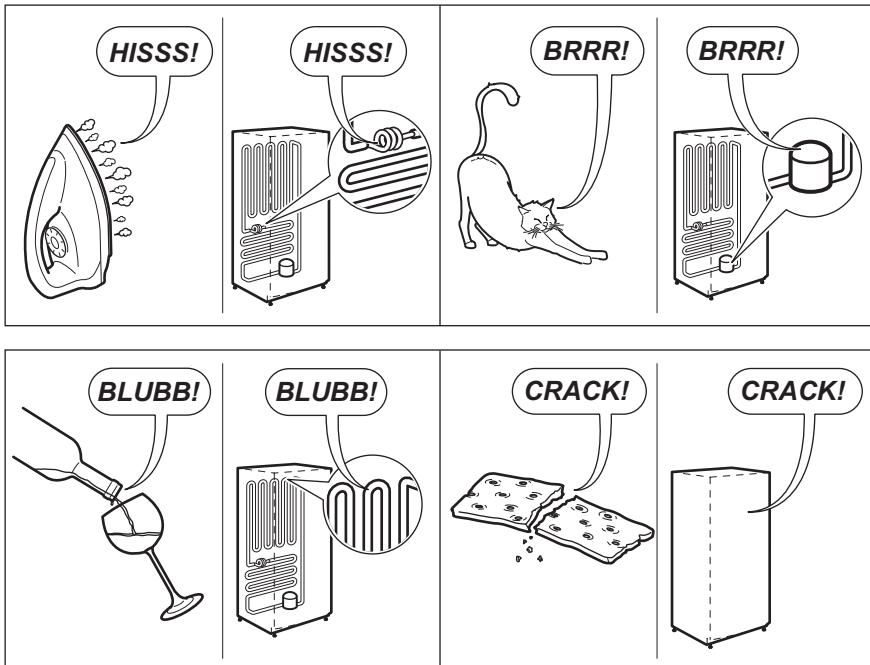
- Kaikki ruuvit on kiristetty.

- Tiivistelista on kiinnitetty tiukasti kaappiin.
- Ovi avautuu ja sulkeutuu kunnolla.

## 8. ÄÄNET

Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliiin toimintaan (kompressorri, jäähdytysaineen kierto).





## 9. TEKNISET TIEDOT

### Asennustilan mitat

Korkeus	1780 mm
Leveys	560 mm
Syvyys	550 mm
Käyttöönottoaika	24 h
Jännite	230-240 V
Taajuus	50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

## 10. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♀. Kierrätä pakaus

laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrätämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä ✕ merkityjä kodinkoneita

kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

# INNEHÅLL

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER .....	21
2. KONTROLLPANEL .....	23
3. DAGLIG ANVÄNDNING .....	25
4. ANVÄNDBARA ANVISNINGAR OCH TIPS .....	26
5. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING .....	26
6. OM MASKINEN INTE FUNGERAR .....	27
7. INSTALLATION .....	29
8. BULLER .....	35
9. TEKNISKA DATA .....	36

## FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

### Besök vår webbplats för att:



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:  
[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



Registrera din produkt för bättre service:  
[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.  
 Informationen finns på typskylten. Modell, PNC, serienummer.



Varnings-/viktig säkerhetsinformation.



Allmän information och tips



Miljöinformation

Med reservation för ändringar.



# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.

För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

## 1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.

- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli innestängda.
- Om denna produkt, som har magnetiska dörrräteringar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasseras den gamla produkten. Då

finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

## 1.2 Allmän säkerhet



### VARNING

Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens hölje eller i inbyggnadsutrymmet.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och/eller drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
    - personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
    - av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer
    - miljöer av typen bed and breakfast
    - catering och liknande icke-återförsäljarapplikationer.
  - Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptiningsprocessen.
  - Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, (t.ex. en glassmaskin), såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
  - Var noga med att inte skada kylkretsen.
  - I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig.
- Se till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten.
- Om kylkretsen skadas:
- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
  - ventilera noga rummet där produkten står
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.



## VARNING

Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad serviceagent eller annan kvalificerad servicepersonal för att undvika fara.

1. Nätkabeln får inte förlängas.
2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.
4. Dra inte i nätkabeln.
5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
6. Produkten får inte användas utan att innerbelysningens lampglas (i förekommande fall) sitter på plats.
- Denna produkt är tung. Var försiktig när du flyttar den.
- Plocka inte ut matvaror från frysfacket och ta inte i dem med våta eller fuktiga händer eftersom detta kan leda till skador på huden eller frost-/frysskador.
- Se till att produkten inte exponeras för direkt solsken under långa perioder.
- Lamporna (i förekommande fall) som används i den här produkten är speciallampor som endast är avsedda för användning i produkter som denna. De lämpar sig inte som rumsbelysning.

## 1.3 Daglig användning

- Ställ inte heta kärl på plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Placera inte matvaror direkt mot luftutloppet på den bakre väggen. (Om produkten är Frost Free)
- Fryst mat får inte frysas om när den har tinats.
- Förvara färdig fryst mat enligt tillverkarens anvisningar.

- Följ noga rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.
- Placer inte kolsyrade eller mousse-rande drycker i frysen eftersom detta skapar ett tryck i behållaren som då kan explodera och skada frysen.
- Isglassar kan orsaka frostskador om de konsumeras direkt från frysen.

## 1.4 Skötsel och rengöring

- Stäng av produkten och dra ut stickkontakten ur eluttaget före underhåll.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd en plastskrapa.

## 1.5 Installation

- För den elektriska anslutningen, följ noga anvisningarna i respektive avsnitt.

- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte produkten om den är skadad på något sätt. Rapportera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.
- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirculation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen.
- När så är möjligt bör produktens baksida vara vänd mot en vägg för att undvika risken för brännskador genom kontakt med produktens varma delar (kompressor, kondensor).
- Produkten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att elkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.
- Anslut endast till dricksvattnetledning (om det finns en vattenanslutning).

## 1.6 Service

- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Endast originaldelar får användas.

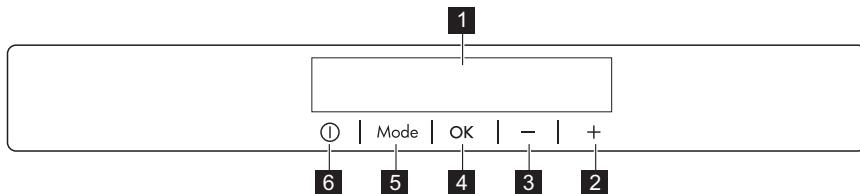
## 1.7 Miljöskydd



Denna produkt innehåller inte,  
varken i kylkretsen eller i isola-

tionsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlagret. Produkten får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga gaser: Produkten skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylenheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkta med symbolen kan återvinnas.

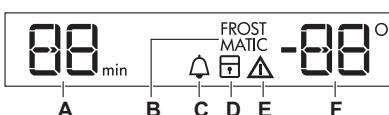
## 2. KONTROLLPANEL



- 1** Display
- 2** Knapp för att höja temperaturen
- 3** Knapp för att sänka temperaturen
- 4** OK -knapp
- 5** Mode-knapp
- 6** ON/OFF -knapp

Det går att ändra de förinställda knappljunden till att låta högre genom att samtidigt trycka in Mode -knappen och knappen för att sänka temperaturen i några sekunder. Ljudet kan ändras tillbaka.

### 2.1 Display



- A)** Timerfunktion
- B)** FROSTMATIC-funktionen
- C)** Minute Minder-funktionen
- D)** Barnlås
- E)** Larmindikator

### F) Temperaturindikator

### 2.2 Slå på

Gör på följande sätt för att slå på produkten:

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på ON/OFF -knappen om displayen inte är tänd.
3. Larmet kan ljuda efter några sekunder.

För återställning av larmet, se "Larm vid för hög temperatur".

4. Om "dEMo" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".
5. Temperaturindikeringarna visar den inställda standardtemperaturen. Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

### 2.3 Stänga av

Gör på följande sätt för att stänga av produkten:

1. Tryck på ON/OFF-knappen i 5 sekunder.
2. Displayen stängs av.
3. För att koppla loss produkten från strömkällan: Dra ut stickkontakten ur eluttaget.

## 2.4 Temperaturreglering

Den inställda temperaturen för frysen kan justeras genom att man trycker på temperaturknapparna.

Ställa in standardtemperatur:

- -18 °C i frysen

Temperaturvisningen visar den inställda temperaturen.

Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.



Efter ett strömbrott sparas den inställda temperaturen.

## 2.5 FROSTMATIC-funktion

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

FROSTMATIC-kontrolllampan blinks.

Denna funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar.

Gör följande för att aktivera funktionen innan den stängs av automatiskt:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrollampen FROSTMATIC blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. FROSTMATIC-indikatorn släcks.



Funktionen aktiveras när man väljer en annan temperatur i frysen.

## 2.6 Minute Minder-funktion

Funktionen Minute Minder används för att ställa in ett ljudlarm vid en önskad tidpunkt. Den är användbar exempelvis när ett recept kräver att man låter en blandning svalna under en viss tid, eller när en påminnelse behövs för att inte

glömma bort flaskor som har lagts i frysens för snabb kyllning.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
2. Tryck på timerreglaget för att ändra det inställda värdet från 1 till 90 minuter.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

Minute Minder-indikeringen visas.

Timern börjar att blinca (min).

När nedräkningen är över blinkar Minute Minder-indikatorn och ett ljudlarm hörs:

1. Ta ut dryckerna ur frysen.
  2. Tryck på OK-knappen för att stänga av ljudet och avsluta funktionen.
- Det går att avaktivera funktionen när som helst under nedräkningen:
1. Tryck på Mode-knappen tills Minute Minder-indikeringen blinkar.
  2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

3. Minute Minder-indikeringen släcks. Det går att ändra den inställda tiden när som helst under nedräkningen och innan den är över, genom att trycka på knappen för att sänka temperaturen och knappen för att höja temperaturen.

## 2.7 Barnlås

Välj barnläsfunktionen för att låsa knapparna så att de inte används oavsiktligt.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
2. Kontrollampen för barnlåset blinkar.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

Kontrollampen för barnlåset tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrollampen för barnlåset blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrollampen för barnlåset släcks.

## 2.8 Larm vid för hög temperatur

En temperaturökning i frysen (t.ex. på grund av ett tidigare strömbrott) indikeras på följande sätt:

- Kontrollamporna för larm och frystemperatur blinkar.
  - Larmet ljuder.
- Återställa larmet:
1. Tryck på valfri knapp.
  2. Ljudsignalen stängs av.
  3. Frysens temperaturdisplay visar den högsta uppnådda temperaturen i

några sekunder. Därefter visas återigen den inställda temperaturen.

4. Kontrollampan för larm fortsätter att blinka tills de normala förhållandena har återställts.

När larmet har återställts släcks kontrollampan för larm.

## 2.9 Larm vid öppen dörr

En ljudsignal avges om dörren lämnas öppen i cirka 80 sekunder.

När normala förhållanden återställs (dörren stängs) stängs ljudsignalen av.

# 3. DAGLIG ANVÄNDNING

## 3.1 Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.



Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinningen.



Om "dEMO" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".

## 3.2 Infrysning av färsk matvaror

Frysfacket är lämpligt för infrysning av färsk matvaror och långvarig förvaring av frysta och djupfrysta matvaror. För att frysa in färsk matvaror, låt FROSTMATIC-funktionen vara aktiverad i minst 24 timmar innan du lägger in matvarorna i frysfacket.

Placer de färsk matvarorna som ska frysas i de två övre facken.

Maximal mängd livsmedel som kan frysas inom 24 timmar anges på **typskylden** som sitter på frysens insida.

Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Lägg inte in andra livsmedel som skall frysas under denna period.

## 3.3 Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett upphåll i avstängt läge, låt frysens stå på i minst två timmar innan du lägger in några matvaror.

Frysåldorna gör att du snabbt och enkelt kan hitta den matvara du söker. Ska stora mängder mat frysas ska alla förvaringsåldorna tas bort. På alla hyllor kan du placera mat som sticker ut till gränsmarkeringen som du ser på sidan av den mellersta sektionen.



(om tillämpligt).



I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under "Säkerhet vid strömbrott", måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

## 3.4 Upptining

Djupfryst och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylen eller vid rumstemperatur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen.

Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frys-ta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

### 3.5 Tillverkning av isbitar

Denna produkt är utrustad med en eller flera brickor för tillverkning av isbitar. Fyll dessa brickor med vatten och lägg dem sedan i frysfacket.



Använd inga metallinstrument för att plocka ut brickorna ur frysen.

## 3.6 Kalla ackumulatorer

En eller flera kalla ackumulatorer medföljer i frysen. Dessa ökar tiden som matvarorna står sig i frysen i händelse av ett strömbrott eller funktionsfel.

## 4. ANVÄNDBARA ANVISNINGAR OCH TIPS

### 4.1 Tips om infrysning

Här följer några värdetulla tips som hjälper dig att använda infrysningsfunktionen på bästa sätt:

- Den maximala mängd mat som kan frysas in på 24 timmar anges på typskylten.
- Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Ytterligare mat som skall frysas in bör inte läggas in under denna period.
- Frys endast in färsk och rengjorda matvaror av hög kvalitet.
- Dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning. Sedan kan du dessutom plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- Slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar, och se till att förpackningarna är lufttäta.
- Låt inte färsk, ej infryst mat komma i kontakt med redan infryst mat, detta för att temperaturen inte skall öka i den infrysta maten.
- Magra matvaror håller bättre och längre än feta. Salt förkortar matens lagringstid.

- Isglass kan, om den konsumeras direkt från frysfacket, orsaka frysskador på huden.
- Det är lämpligt att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

### 4.2 Tips om förvaring av fryst mat

Observera följande för att utnyttja produktens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrysta matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- Transportera frysta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt.
- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- När fryst mat tinas upp försämrar den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- Överskrid inte den förvaringsperiod som anges av matvarans tillverkare.

## 5. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



### FÖRSIKTIGHET

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.

fyllning får därfor endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten: underhåll och på-

## 5.1 Regelbunden rengöring

Utrustningen måste rengöras med jämma mellanrum:

- rengör produkten insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
- inspektera regelbundet dörrtätningar och torka dem rena från eventuell smuts.
- skölj och torka noga.



Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten.

Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, skurpulver, parfymerade rengöringsprodukter eller vaxpolermedel för att rengöra produkten invändigt eftersom sådana produkter skadar ytfinishen och efterlämnar en stark lukt.

Rengör kondensorn (svart galler) och kompressorn på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.



Var försiktig så att du inte skadar kylysystemet.

Många produkter för rengöring av köksytter innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens yt-

terhölje endast rengörs med varmt vatten och ett milt diskmedel.

Anslut produkten till eluttaget igen efter rengöringen.

## 5.2 Avfrostning av frysen

Frysavdelningen på denna modell är emellertid av "frostfri" typ. Detta innebär att det inte bildas någon frost under drift, varken på innerväggarna eller matvarorna.

Att frost inte bildas beror på en kontinuerlig cirkulation av kallluft, som genereras av en automatiskt kontrollerad fläkt, inne i frysavdelningen.

## 5.3 Långa uppehåll

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas under en längre tidsperiod:

- koppla loss produkten från eluttaget
- plocka ur alla matvaror
- avfrosta (i förekommande fall) och rengör produkten samt alla tillbehör
- Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

Om produkten lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömbrott.

## 6. OM MASKINEN INTE FUNGERAR



### VARNING

Ta ur stickkontakten från eluttaget innan felsökning påbörjas.  
Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
<b>Produkten fungerar inte.</b>	Produkten har stängts av.	Sätt på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Produkten får ingen ström. Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektrotekniker.
<b>Larmindikeringen blinkar.</b>	Temperaturen i frysens är för hög.	Se avsnittet "Larm vid för hög temperatur".
<b>Kompressorn går oavbrutet.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Dörren har öppnats för ofta.	Låt inte dörren stå öppen längre än nödvändigt.
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Rumstemperaturen är för hög.	Sänk rumstemperaturen.
	Funktionen FROSTMATIC är på.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
<b>Temperaturen i frysens är för låg.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Funktionen FROSTMATIC är på.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
<b>Temperaturen i frysens är för hög.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en lägre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många produkter har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre produkter för förvaring samtidigt.
	Matvaror är placerade för nära varandra.	Placera matvarorna så att kallluft kan cirkulera.
<b>Övre eller undre fyrkanten visas på temperaturdisplayen.</b>	Ett fel har inträffat i mätningen av produktens temperatur.	Kontakta vår lokala serviceavdelning (kylsystemet fortsätter att hålla matvarorna kalla, men temperaturen kan inte justeras).

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
dEMo visas på displayen.	Produkten är i demonstratioläge (dEMo).	Håll OK-knappen intryckt ca 10 sek tills ljudsignalen hörs och displayen släcks en stund: produkten börjar arbeta normalt.

## 6.1 Stängning av dörren

- Rengör dörrtätningarna
- Justera dörren vid behov. Se avsnitt "Installation".

- Byt vid behov ut defekta dörrtättningar. Kontakta serviceavdelningen.

# 7. INSTALLATION



### VARNING

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt, läs noga igenom avsnittet "Säkerhetsinformation" innan du installerar produkten.

Klimat-	Omgivningstemperatur
klass	

T +16 till +43 °C

## 7.1 Placering



### VARNING

Om du kasserar ett gammalt kylskåp som har ett lås eller spärri i dörren måste du göra låsanordningen obrukbar för att förhindra att barn blir instängda i kylskåpet.



När kylskåpet har installerats skall stickkontakten vara åtkomlig.

Installera kylskåpet på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylen:

## 7.2 Elektrisk anslutning

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylen.

Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmätningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.

Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

Klimat-	Omgivningstemperatur
klass	

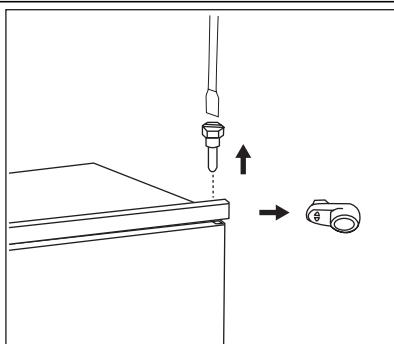
SN +10 till +32 °C

N +16 till +32 °C

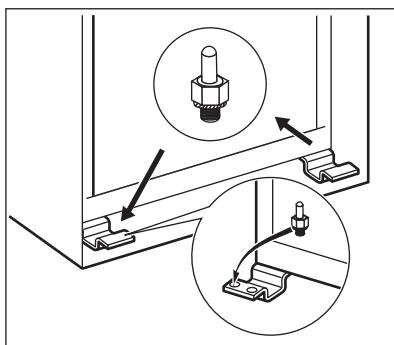
ST +16 till +38 °C

## 7.3 Omhängning av dörrar

Produktens dörrar öppnas åt höger. Om du vill öppna dörrarna åt vänster, utför följande steg innan du installerar produkten:



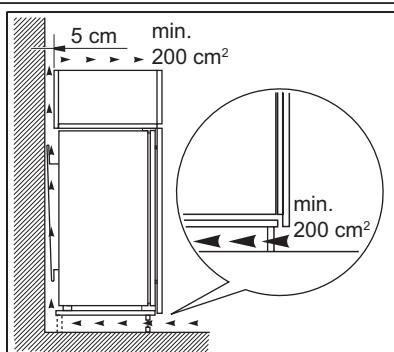
1. Lossa och avlägsna den övre sprinten.
2. Avlägsna dörren.
3. Ta bort plastdistansen.
4. Lossa den nedre sprinten med en nyckel.



På motsatta sidan:

1. Dra åt den nedre sprinten.
2. Montera plastdistansen.
3. Montera dörren.
4. Dra åt den övre sprinten.

## 7.4 Ventilationskrav



Airflow behind the product must be sufficient.  
Luftflödet bakom produkten måste vara tillräckligt.

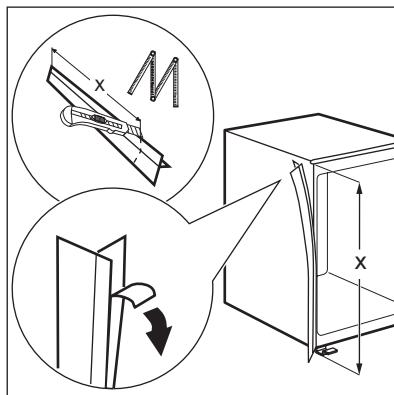
## 7.5 Installation av produkten

Utför följande steg:

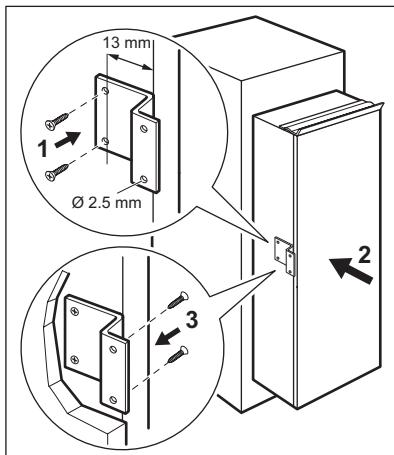


### FÖRSIKTIGHET

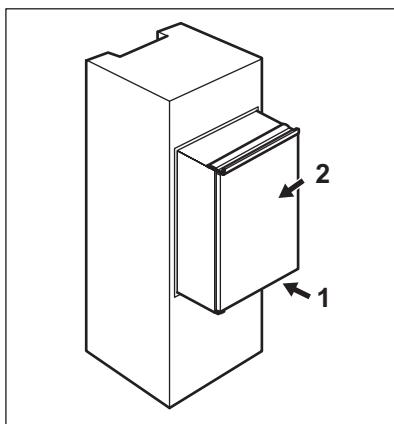
Se till att nätkabeln kan röra sig fritt.



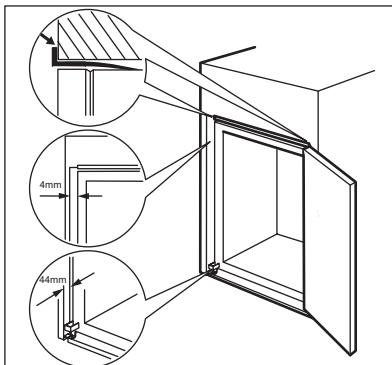
Skär vid behov av den självhäftande tätningslisten och sätt fast den på produkten så som figuren visar.



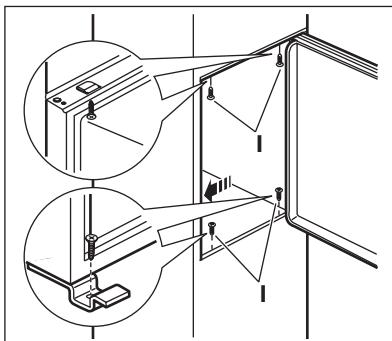
Borra hål i produkten med ett  $\varnothing$  2,5 mm  
borr (10 mm max. genomträngning).  
Fixera det fyrkantiga beslaget i produk-  
ten.



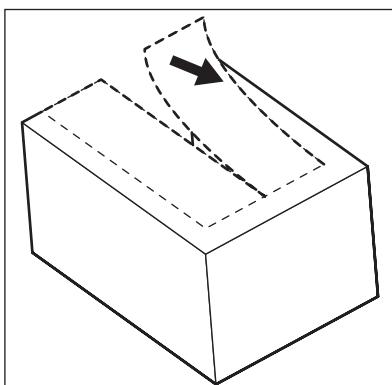
Installera produkten i nischen.  
Tryck produkten i pilens riktning (1) tills  
den övre täcklisten stoppar mot köksskå-  
pet.  
Tryck produkten i pilens riktning (2) mot  
skåpet på motsatta sidan av gångjärnet.



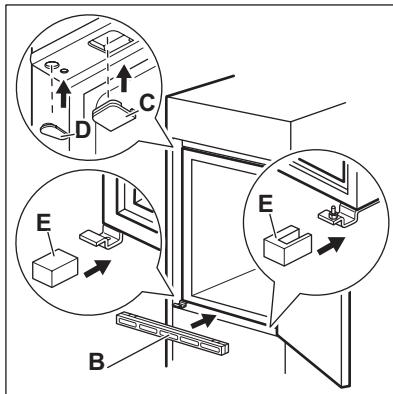
Justera produkten i nischen.  
Kontrollera att avståndet mellan produkten och köksskåpets framkant är 44 mm. Det nedre gångjärnet (i påsen med tillbehör) ser till att avståndet mellan produkten och köksskåpet blir korrekt.  
Kontrollera att avståndet mellan produkten och köksskåpet är 4 mm.  
Öppna luckan. Sätt det nedre gångjärnet på plats.



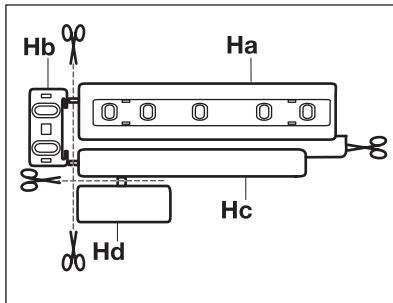
Säkra produkten i nischen med 4 skruvar.



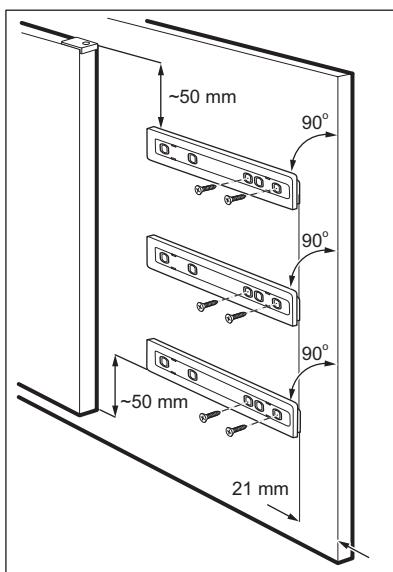
Ta bort rätt del från gångjärnstäckningen (E). Ta bort DX-delen vid högergångjärn, och SX-delen i det motsatta fallet.



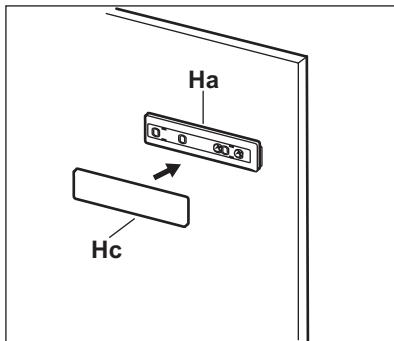
Sätt fast kåporna (C och D) på de utstående kanterna och i gångjärnshålen.  
Montera ventilationsgallret (B).  
Montera gångjärnstäckningarna (E) på gångjärnen.



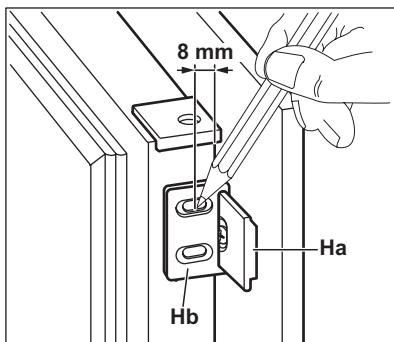
Klipp isär delarna (Hb), (Hb), (Hc) och (Hd).



Montera del (Ha) på köksskåpets inre sida.



Tryck fast del (Hc) på del (Ha).



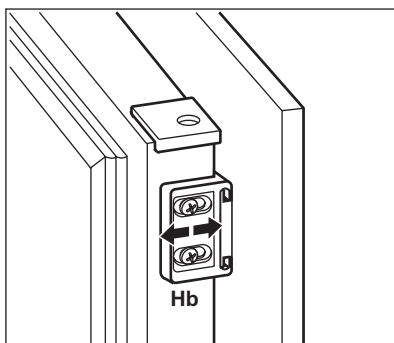
Öppna produktens dörrar och snickeriluckan i en 90° vinkel.

Sätt in den lilla fyrkantiga delen (Hb) i skenan (Ha).

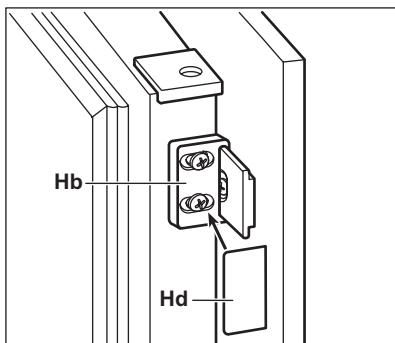
För ihop produktens dörr och snickeriluckan och markera hålen.

Avlägsna de små fyrkantiga delarna och borra hål med ø 2 mm vid 8 mm från dörrens ytterkant.

Sätt tillbaka den lilla fyrkantiga delen på skenan igen och fixera den med de medföljande skruvarna.



Rikta in snickeriluckan och produktens dörrar mot varandra genom att justera del (Hb).



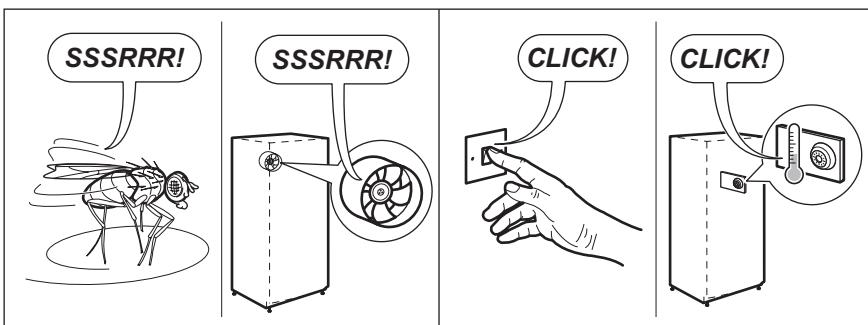
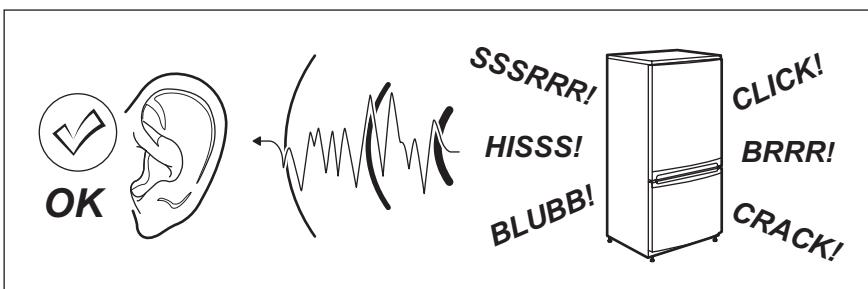
Tryck fast del (Hd) på del (Hb).

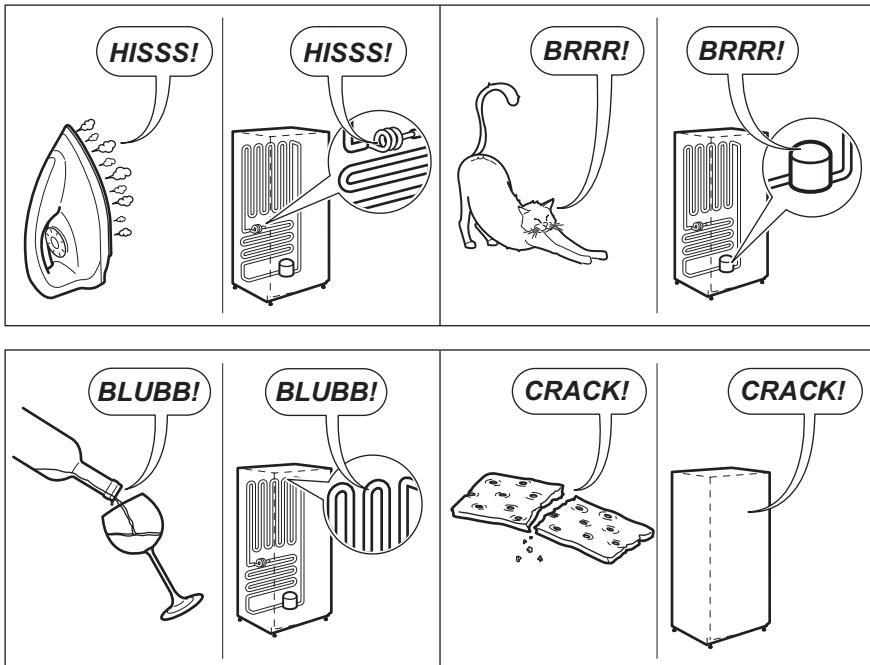
Kontrollera slutligen följande:

- Alla skruvar är åtdragna.
- Tätningslisten sitter fast ordentligt på skåpet.
- Dörren öppnas och stängs ordentligt.

## 8. BULLER

Vissa ljud hörs under normal användning (kompressor, cirkulation av köldmedel).





## 9. TEKNISKA DATA

### Inbyggnadsmått

Höjd	1780 mm
------	---------

Vikt	560 mm
------	--------

Djup	550 mm
------	--------

Temperaturökningstid	24 tim.
----------------------	---------

Nätspänning	230-240 V
-------------	-----------

Frekvens	50 Hz
----------	-------

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i produkten samt på energietiketten.

## 10. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen .  
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.  
Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska

produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



222369092-A-252013

CE

**AEG**  
perfekt in form und funktion